



ACTIVE-BOX **MODE D'EMPLOI**



Conçu et fabriqué par
ITEC Tontechnik und
Industrieelektronik GesmbH
8200 Laßnitzthal 300
Autriche / Europe

 **ITEC**
itec-audio.com

Cher client !

L'ACTIVE-BOX ITEC est un nouveau produit de notre vaste gamme de systèmes d'amplification mobiles à alimentation autonome.

Utilisez l'ACTIVE-BOX comme un système audio indépendant pour des microphones avec ou sans fil et la diffusion depuis votre lecteur de CD ou enregistreur.

Utilisez l'ACTIVE-BOX comme système supplémentaire pour renforcer le pupitre SUCCESS d'ITEC connecté par câble ou sans fil par liaison HF.

Quelle que soit la manière dont vous allez utiliser la polyvalence de l'ACTIVE-BOX, vous apporterez à coup sûr un son parfait à de nombreux événements réussis grâce à cet outil compact et performant, extrêmement facile à manipuler.

Sincèrement vôtre,

L'équipe acoustique ITEC

TABLE DES MATIÈRES

1. Comment installer l'ACTIVE-BOX ITEC	3
2. Comment démarrer	3
3. Utilisation d'un microphone filaire	3
4. Lecture audio.....	3
5. Atténuation de la musique (en option).....	4
6. Utilisation d'un microphone sans fil	4
7. Raccordement du pupitre SUCCESS d'ITEC.....	4
8. Enregistrement	4
9. Connexion d'un amplificateur externe	5
10. Connexion d'une enceinte passive (en option).....	5
11. Commandes séparées pour 2 récepteurs radio différents (en option)	5
12. Prise d'alimentation CC 12 V.....	5
13. Recharge de l'ACTIVE-BOX.....	5
14. Conseils d'ordre général.....	5
15. Remplacement des piles des microphones sans fil.....	6
16. Commandes	7
17. Lecteur de CD intégré (en option)	8

1. COMMENT INSTALLER L'ACTIVE-BOX ITEC

Desserrez la vis de réglage inférieure du trépied léger en aluminium et déployez les pieds (autant que l'espace le permet). Une fois le trépied solidement installé, serrez la vis de réglage inférieure.

La hauteur du trépied peut être modifiée en changeant l'écartement des pieds, mais sachez que vous perdez en stabilité ce que vous gagnez en hauteur !

Attention : veillez à ce que l'ACTIVE-BOX ne puisse pas tomber, surtout lorsqu'il y a du vent !

2. COMMENT DÉMARRER

- Généralités :

Allumez l'ACTIVE-BOX en basculant l'interrupteur d'alimentation (1) vers la droite (position ON) ; le voyant ON/OFF (2) s'allume.

- Fonctionnement sur batterie :

Si l'alimentation électrique n'est pas branchée, l'ACTIVE-BOX est alimenté par une batterie rechargeable intégrée. L'autonomie moyenne avec une batterie complètement chargée est de 6 à 10 heures. Le voyant ON/OFF est allumé en vert si la batterie est suffisamment chargée, en rouge si la charge de la batterie est faible. Vous pouvez continuer à utiliser l'ACTIVE-BOX, mais l'appareil s'éteindra automatiquement lorsque l'alimentation sera trop faible (protection intégrée contre la décharge).

- Fonctionnement sur secteur :

Si l'ACTIVE-BOX est raccordé (prise 10) au secteur (220 V), le voyant rouge (3) s'allume en en plus du voyant ON/OFF (2). Dès que vous éteignez l'ACTIVE-BOX, la batterie commence immédiatement à se recharger, le voyant de raccordement au secteur (3) restant allumé tandis que le voyant ON/OFF (2) s'éteint (voir 13. Recharge de l'ACTIVE-BOX).

3. UTILISATION D'UN MICROPHONE FILAIRE

Branchez le microphone filaire dans la prise pour microphone (4) et réglez son volume avec la commande de volume du microphone filaire (6). Voir 14. Conseils d'ordre général.

Informations techniques :

La prise mixte pour microphone (4) vous permet de brancher des microphones à connecteur XLR ou jack 6,35 mm. Utilisez des microphones dynamiques ou électrostatiques à électret.

Connexion de microphones symétriques : utilisez un connecteur XLR ou jack 6,35 mm stéréo.

Connexion de microphones symétriques avec alimentation fantôme : utilisez un connecteur XLR.

Connexion de microphones asymétriques : utilisez un connecteur jack 6,35 mm mono.

Si vous avez un long câble de microphone, un fonctionnement sans interférence ne peut être garanti que si vous utilisez à la fois des microphones symétriques et des câbles de microphone symétriques.

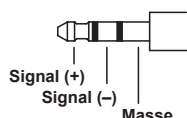
XLR, symétrique

Alimentation fantôme 12 V



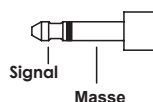
Jack 6,35 mm stéréo, symétrique

Pas d'alimentation fantôme



Jack 6,35 mm stéréo, asymétrique

Pas d'alimentation fantôme



4. LECTURE AUDIO

Les prises cinch d'entrée ligne (5a) acceptent n'importe quel signal d'enregistreur, lecteur de CD, radio, etc. Leur volume peut être réglé au moyen de la commande correspondante (7). Si votre ACTIVE-BOX est équipé d'un enregistreur ou d'un lecteur de CD intégré, n'oubliez pas de consulter les instructions fournies.

5. ATTÉNUATION DE LA MUSIQUE (EN OPTION)

Si votre appareil dispose de la fonction d'atténuation automatique de la musique, le volume de la musique lue baissera lorsque quelqu'un parlera dans le micro. Le volume de la lecture atténuée se détermine au moyen de la commande correspondante (9).

Commande à fond à gauche : quand on parle, la musique est complètement coupée
Commande en position médiane: quand on parle, le volume de la musique est réduit de moitié
Commande à fond à droite : même si on parle, le volume de la musique reste le même, c'est-à-dire qu'il n'y a pas d'atténuation du tout

Réglage de l'atténuation : tout en parlant dans le microphone, réglez le volume voulu pour la lecture audio pendant votre communication. L'atténuation se déclenche lorsqu'on utilise un microphone avec ou sans fil et agit sur les signaux audio reçus par la prise d'entrée ligne (d'un équipement externe) et de tout appareil intégré (enregistreur ou lecteur de CD).

6. UTILISATION D'UN MICROPHONE SANS FIL

Allumez le microphone sans fil et réglez son volume avec la commande correspondante (8). Voir 13. Conseils d'ordre général.

Lorsque vous utilisez un microphone sans fil, assurez-vous que les piles sont suffisamment chargées :

En cas d'utilisation d'un WM-702, WM-802 ou TOA : c'est le cas quand la LED verte s'allume ; lorsque la LED rouge s'allume, cela signifie que les piles doivent être remplacées.

7. RACCORDEMENT DU PUPITRE SUCCESS D'ITEC

Liaison par câble : l'ACTIVE-BOX est relié au pupitre SUCCESS par câble. Côté ACTIVE-BOX, branchez le câble de signal dans une des prises cinch d'entrée ligne CASS/CD (5a) et côté pupitre SUCCESS, branchez-le dans une des prises cinch de sortie ligne (LINE OUT). La commande de volume CASS/CD (7) vous permet de régler le niveau sonore de l'ACTIVE-BOX par rapport à celui du pupitre SUCCESS ; la meilleure façon de faire consiste à :

- installer le pupitre SUCCESS et le ou les ACTIVE-BOX, et à les connecter en les gardant éteints ;
- connecter le microphone au pupitre SUCCESS ;
- allumer le pupitre SUCCESS et régler son volume ;
- allumer le ou les ACTIVE-BOX et monter leur volume (commande CASS/CD, 7) en vous assurant qu'il n'y a pas d'accrochage acoustique (effet larsen).

Liaison sans fil (HF) : le pupitre SUCCESS doit avoir un émetteur radio (HF), et l'ACTIVE-BOX doit avoir un récepteur radio. La commande de volume de micro sans fil (8) vous permet de choisir le niveau sonore de l'ACTIVE-BOX par rapport à celui du pupitre SUCCESS ; la meilleure façon de faire consiste à :

- installer le pupitre SUCCESS et le ou les ACTIVE-BOX, et à les connecter en les gardant éteints ;
- connecter l'émetteur radio au pupitre SUCCESS : brancher un MC 12 dans une des prises cinch de sortie ligne (LINE OUT) ;
- connecter le microphone au pupitre SUCCESS ;
- allumer le pupitre SUCCESS et régler son volume ;
- allumer l'émetteur radio et le ou les ACTIVE-BOX et monter leur volume (commande de volume sans fil, 8) en vous assurant qu'il n'y a pas d'accrochage acoustique (effet larsen).

8. ENREGISTREMENT

Connectez un enregistreur, un lecteur de MD ou un système d'enregistrement de microphones à la prise cinch de sortie PRE OUT (5b). Vous pouvez enregistrer les signaux d'un microphone (avec ou sans fil) et la musique lue. Le niveau de sortie dépendra de la façon dont vous avez réglé les commandes.

9. CONNEXION D'UN AMPLIFICATEUR EXTERNE

Le signal produit par la prise cinch PRE OUT (5b) peut être envoyé à un amplificateur externe (voir 8. Enregistrement). Cependant, dans la plupart des cas, le récepteur radio intégré sera utilisé. Dans ce cas, veuillez utiliser la prise de sortie HF LINE OUT (5c). En ce qui concerne le volume, sachez que le signal du ou des récepteurs radio l'emporte maintenant sur vos réglages de volume.

10. CONNEXION D'UNE ENCEINTE PASSIVE (EN OPTION)

La prise 11 (en option) peut être raccordée à une autre enceinte passive. Celle-ci est connectée en série aux haut-parleurs intégrés et doit donc avoir une impédance de 4 ohms.

11. COMMANDES SÉPARÉES POUR 2 RÉCEPTEURS RADIO DIFFÉRENTS (EN OPTION)

Même s'il y a 2 récepteurs radio intégrés, le volume se règle de façon normale avec la commande (8). Si vous avez besoin de régler séparément les récepteurs, vous pouvez le faire en utilisant la commande optionnelle (12) du 2e récepteur.

12. PRISE D'ALIMENTATION CC 12 V

Pour l'utilisation d'équipements ITEC supplémentaires, comme le CONFERENCE SET, utilisez la prise (10) fournissant une alimentation électrique. Le courant maximal est de 0,5 A, un dispositif de sécurité intégré éteignant l'appareil en cas de surcharge.

13. RECHARGE DE L'ACTIVE-BOX

Il suffit de raccorder l'ACTIVE-BOX au secteur (110/220 V) et de le laisser éteint. Le voyant d'alimentation (3) est allumé mais pas celui de l'interrupteur ON/OFF (2). Après environ 10 heures, la batterie sera complètement rechargée. Le voyant d'alimentation restera allumé ! L'ACTIVE-BOX peut rester branché au secteur sans que cela ne cause de dommages.

Entretien de la batterie

La batterie au plomb intégrée est rechargeable et sans entretien ; cependant, quelques règles de base doivent être respectées :

- Ne l'entreposez pas à une température inférieure à 5 °C
- Rechargez-la après utilisation.
- Si l'ACTIVE-BOX est resté des mois sans utilisation, nous vous recommandons de l'allumer pendant quelques heures et de recharger la batterie.

14. CONSEILS D'ORDRE GÉNÉRAL

- Ne placez pas les microphones et les enceintes trop près les uns des autres pour éviter les accrochages acoustiques ; à l'opposé, une trop grande distance entre le microphone et l'enceinte produit un effet étrange pour le public (puisque le son ne vient pas de la personne qui parle) et rend la communication plus difficile (la vitesse du son, comme nous le savons maintenant, n'est pas si rapide que cela). Nous recommandons une distance de 5 à 15 m entre le micro et l'enceinte.
- De plus, veillez à ce que l'enceinte ne fasse pas directement face au micro.
- Aussi parfait que soit le système de sonorisation, la personne qui parle doit s'exprimer de façon forte et claire. Un public de 10 personnes doit comprendre parfaitement sans aucune amplification.
- La distance entre la bouche de l'orateur et le microphone doit être comprise entre 5 et 10 cm.
- Il est conseillé de toujours avoir un assistant près des commandes de l'enceinte au cas où l'orateur se rapprocherait trop de l'enceinte avec son micro, afin de corriger l'accrochage acoustique (effet larsen) qui en résulterait.

Conseils pour les microphones sans fil

- Assurez-vous que les piles du ou des microphones sans fil sont suffisamment chargées.
- Les câbles à haute tension, les portails en fer, les toits métalliques, etc. peuvent causer des interférences.
- Ne placez pas le récepteur ni le ou les microphones à proximité de sources d'interférences potentielles (ordinateurs, téléphones portables, etc.).

15. REMPLACEMENT DES PILES DES MICROPHONES SANS FIL

Attention : les piles sont des déchets dangereux. Les piles usagées doivent être mises au rebut de manière appropriée.



WM-716 ITEC – microphone à main (idem pour WM 816 et WM 702)
Faites glisser le capot du compartiment des piles pour l'ouvrir, retirez la pile du haut, puis tirez sur la bande de plastique blanche pour sortir les deux autres piles de leur compartiment.

Insérez 3 piles neuves !

Attention à la polarité (le + est en bas) !

Type de pile : 3 piles AA de 1,5 V

Piles bien chargées : la LED est allumée en vert

Charge des piles faible : la LED est allumée en rouge



WT-716 ITEC – micro-cravate (idem pour WT 816 et WT 702)

Ouvrez le compartiment des piles au bas du boîtier et remplacez les trois piles.

Attention à la polarité !

Type de pile : 3 piles AA de 1,5 V

Piles bien chargées : la LED clignote en rouge

Charge des piles faible : la LED est fixement allumée en rouge



WM-5100 ITEC – microphone à main

Dévissez le capot du compartiment des piles à l'extrémité inférieure du microphone et insérez deux piles neuves.

Attention à la polarité (le + est en bas) !

Type de pile : 2 piles AA de 1,5V

Piles bien chargées : la LED clignote en rouge

Charge des piles faible : la LED est fixement allumée en rouge

La charge des piles est également affichée sur l'écran LCD.



WT-5100 ITEC – micro cravate

Ouvrez le compartiment des piles au bas du boîtier et remplacez les deux piles.

Attention à la polarité !

Type de pile : 2 piles AA de 1,5V

Piles bien chargées : la LED clignote en rouge

Charge des piles faible : la LED est fixement allumée en rouge

La charge des piles est également affichée sur l'écran LCD.



WM-5300 ITEC – Microphone à main

Dévissez le capuchon à l'extrémité inférieure du microphone et insérez deux piles neuves. Faites attention à la polarité (pôle – côté ressort, un en haut, un en bas) !

Type de pile : 2 piles AA de 1,5 V

Lors de la mise sous tension, la LED rouge s'allume brièvement.

Affichage de la charge de la batterie sur l'écran.



WT-5300 ITEC – Émetteur de poche

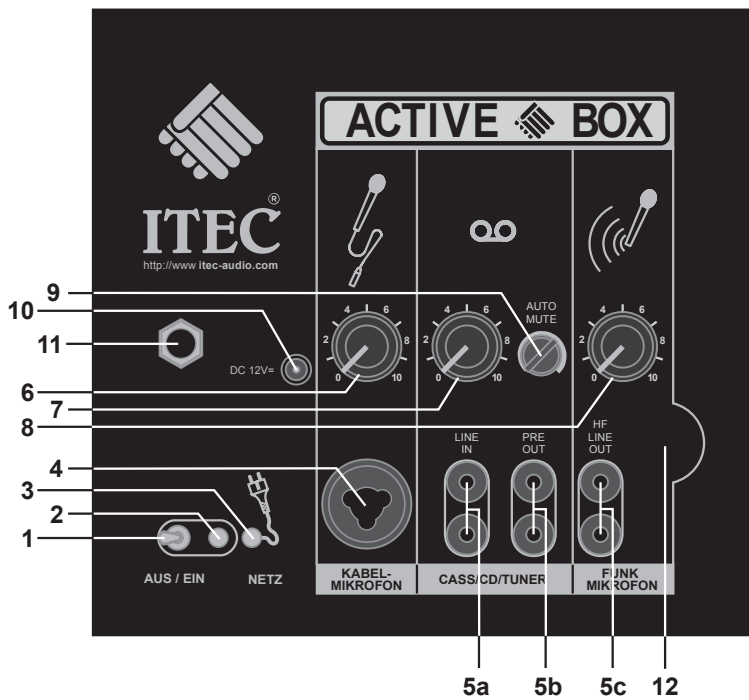
Ouvrez le capot de l'émetteur de poche en appuyant simultanément sur ses deux clapets latéraux. Insérez deux piles neuves.

Attention à la polarité (pôle – côté ressort, à gauche) !

Type de pile : 2 piles AA de 1,5 V

Affichage de la charge de la batterie sur l'écran.

16. COMMANDES



- 1 Interrupteur d'alimentation ON/OFF
- 2 Voyant ON/OFF
- 3 Voyant d'alimentation secteur
- 4 Prise mixte pour microphone (jack 6,35 mm stéréo, XLR)
- 5a Prises cinch d'entrée ligne (pour source audio externe)
- 5b Prises cinch de sortie de pré-ampli (pour enregistreur externe)
- 5c Prises cinch de sortie ligne HF (réception radio, non contrôlée)
- 6 Commande de volume pour microphone filaire
- 7 Commande de volume pour source audio externe ou lecteur de cassette/CD/tuner intégré
- 8 Commande de volume pour microphone sans fil
- 9 Fonction AUTO MUTE pour l'atténuation de la musique (en option)
- 10 Prise CC 12 V (pour équipement ITEC supplémentaire)
- 11 Prise pour enceinte passive (en option)
- 12 Commande de volume pour 2e microphone sans fil (en option)

ANNEXE

17. Lecteur de CD intégré (en option)

Ce lecteur de CD peut lire les types de CD suivants : CD, CD-R, CD-RW, MP3.

Le port USB intégré permet la connexion d'une clé USB. Une carte SD peut être insérée dans le lecteur prévu à cet effet. Insérez un CD, une clé USB ou une carte SD. Avec la touche FUNCT, vous pouvez choisir le support source souhaité (CD/USB/carte).

Avec un CD audio, l'écran affiche le nombre de pistes et la durée totale de lecture. Avec un CD de MP3, l'écran affiche aussi le nombre de dossiers contenus dans le CD. Avec la touche PLAY, vous pouvez lancer la lecture. Le volume se règle avec la commande 7 (CASS/CD). Si votre appareil permet une atténuation de la musique déclenchée par la voix, consultez également le mode de fonctionnement de cette fonction pratique décrite en section 5 de ce mode d'emploi.

Fonction des touches de l'appareil :

PLAY/PAUSE	▶	Lancement de la lecture ; nouvelle pression : pause
STOP	■	Arrêt de la lecture
CUE	▶▶	1 pression = piste suivante, pression prolongée = avance rapide
REV1	◀◀	1 pression = retour au début de piste ou à la piste précédente, pression prolongée = recul rapide
FOLDER	◀◀ ▶▶	Passage d'un dossier à l'autre sur votre clé USB
EJECT	▲	Éjection du CD, nouvelle pression : insertion du CD
FUNCT		Alternance entre les sources CD, USB et carte SD
REPEAT		(Voir télécommande)
PROG		Programmation (voir télécommande)
ID3		Fait s'afficher des informations supplémentaires (titre, artiste) – uniquement pour MP3
MUTE		Coupe le son, le rétablit par nouvelle pression

Touches de la télécommande :

PLAY, STOP, CUE, REV, FUNC, REPEAT, FOLDER, MUTE, ID3 et EJECT : comme décrit ci-dessus

Touches numériques	Sélection directe de la piste voulue
PLAY 1	Lit la piste en cours jusqu'à la fin et s'arrête
REMAIN	Affiche le temps restant jusqu'à la fin du titre/du CD



Programmation :

Il est possible de choisir l'ordre de lecture des pistes d'un CD. Il suffit d'appuyer sur la touche « PROG » de votre télécommande :

Programmation d'un CD AUDIO :

L'écran affiche P-01 et à droite le numéro de piste. Avec les touches « CUE » et « REV » – ou les touches numériques – vous pouvez choisir la piste désirée. Vous validerez ensuite avec la touche « PROG ».

L'écran affiche alors P-02 et le premier titre est sauvegardé dans le programme. Continuez de la même façon. Si vous avez programmé et validé toutes les pistes, pressez la touche « PLAY » pour lancer la lecture. La pression de la touche « STOP » efface toutes les programmations.

Programmation d'un CD de MP3 :

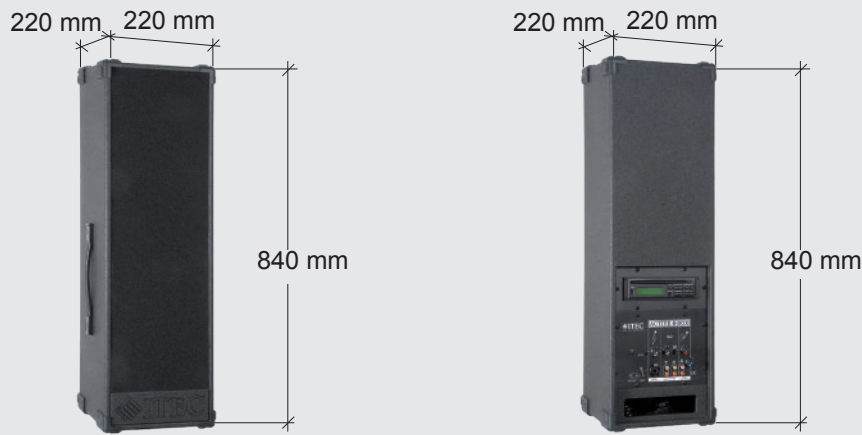
L'écran affiche P-01 et à droite deux champs numériques. Le premier donne le dossier de la piste demandée et le second le numéro de la piste dans le dossier choisi. Avec les touches « CUE » et « REV » – ou les touches numériques - choisissez le dossier et validez avec la touche « PROG ». Choisissez maintenant le numéro de la piste et validez également avec la touche « PROG ».

L'écran affiche alors P-02 et le premier titre est sauvegardé dans le programme. Continuez de la même façon. Si vous avez programmé et validé toutes les pistes, pressez la touche « PLAY » pour lancer la lecture. La pression de la touche « STOP » efface toutes les programmations.

Fonction de répétition (Repeat) :

- Pressez la touche « REPEAT ». L'écran affiche « REPEAT TRACK » (répéter la piste) : la piste actuelle est lue en boucle.
- Avec une nouvelle pression de la touche « REPEAT » : l'écran affiche « REPEAT ALL » (tout répéter) : le disque est lu dans l'ordre normal et reprend toute sa lecture en boucle.
- Si vous pressez à nouveau la touche « REPEAT », l'écran affiche « RANDOM PLAY » (lecture aléatoire) : les pistes sont lues en ordre aléatoire.
- Si vous pressez à nouveau la touche « REPEAT », l'écran affiche « INTRO PLAY » (lecture des intros) : les pistes sont lues durant 10 secondes.
- Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche « REPEAT », l'écran affiche « PLAY ALL » (tout lire) : la totalité du CD est lue de façon normale.

ACTIVE-BOX - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



GÉNÉRALES

Description	Système de sonorisation portable avec amplificateur intégré, batterie rechargeable, mélangeur 3 canaux, unité d'alimentation à module de recharge automatique et enceinte 2 voies à hautes performances
Puissance de sortie de l'amplificateur	75 W RMS
	Niveau de pression acoustique (SPL) maximal : 115 dB (suffisant pour un public d'environ 500 personnes)
Enceinte	2 haut-parleurs de graves/médiums de 15 cm, 1 tweeter à dôme de 25 mm
Entrées	Préamplificateur 3 canaux : microphone/entrée ligne/sans fil
Batterie gel au plomb de haute capacité	7,5 Ah/12 V (soit 6 à 8 heures d'autonomie)
Alimentation électrique	Alimentation à module de recharge automatique (intégrée)
Placement	Embase pour l'utilisation sur trépied
Dimensions	220 x 840 x 220 mm
Poids	12 kg
Couleur	Revêtement polyuréthane noir résistant aux chocs ou hêtre

CONNECTIQUE

Microphone	Connecteur symétrique mixte XLR/jack 6,35 mm pour microphone, alimentation fantôme 12 V
Entrée ligne	Prises cinch stéréo pour lecteurs externes (enregistreurs, CD, MP3...)
Sortie ligne	Prises cinch stéréo pour dispositifs d'enregistrement

OPTIONS et ACCESSOIRES

Auto-Mute	Réduction automatique du volume de la musique par l'usage du micro
Microphones sans fil	2 modules récepteurs de microphone sans fil (UHF ou VHF) avec commandes de volume séparées peuvent être intégrés
Microphone	Câble de microphone EM 300
Lecteur multimédia	Lecteur CD/MP3/USB (intégré)
Divers	Trépied, sac de transport, divers câbles audio